



Groupement d'intérêts
pour la sécurité des décharges
de la Région bâloise

21 octobre 2011

21. Oktober 2011

Sécurisation durable Roemisloch: Bulletin du chantier ***Nachhaltige Sicherung Roemisloch: Baustellen-Bulletin***

Travaux réalisés

Ausgeführte Arbeiten

- Pompage des eaux souterraines
- Prélèvement des eaux souterraines et des eaux pompées.
- Excavation de l'horizon mixte
- Chargement des containers
- Transport des containers hors site
- Réévaluation de la quantité d'horizon mixte contenu dans la décharge

Excavation et transport au cours de la période: environ 2 040 tonnes

Total excavé: environ 6 860 tonnes (avancement: ~99 pour cent)

- *Betrieb der Grundwasser-Pumpsysteme im Zu- und Abstrombereich der Deponie*
- *Probenahme während des Betriebs der Grundwasserpumpsysteme*
- *Aushubarbeiten im Bereich der Mischschicht (Mixed Layer)*
- *Befüllung der Spezialcontainer*
- *Abtransport der Spezialcontainer*
- *Neubeurteilung der Aushubmengen der Mischschicht (Mixed Layer)*

Aushub- und Abtransportleistung für den ganzen Zeitraum: etwa 2'040 Tonnen

Kumulierter Aushub: circa 6'860 Tonnen (ca. 99 Prozent der Gesamtmenge)

Travaux prévus

Vorgesehene Arbeiten

- Fin de l'excavation de l'horizon mixte
- Pompage des eaux souterraines
- Prélèvement des eaux souterraines et des eaux pompées
- Echantillonnage des sols en fond d'excavation
- Remblaiement du site

- *Abschluss der Aushubarbeiten im Bereich der Mischschicht (Mixed Layer)*
- *Betrieb der Grundwasser-Pumpsysteme im Zu- und Abstrombereich der Deponie*
- *Probenahme während des Betriebs der Grundwasserpumpsysteme*
- *Entnahme von Bodenproben im Bereich der Aushubfläche*
- *Einebnen des Geländes*